

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) AQUEOUS AUTO LIMITED P.O. BOX 38329 LUSAKA 0977707142 ZAMBIA 260977707142
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGZ612YOTZ0136**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC DAR-01****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/112	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Dar es Salaam	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN	
Marks and Numbers NO MARK	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
	1 USED VEHICLE(S) 2013 MERCEDES-BENZ E300 276952 30 554299 WDD2120552A904033	1 810 KGS	13.117 CBM

WDD2120552A904033**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

East African Commercial & Shipping Co. Dsm Ltd (As agent)
 Kurasini Bandari Road

P.O.BOX 80202, Dar es salaam, Tanzania

Tel No: +(255) 222127170 | Fax No: +(255) 222127150

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).
CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT DAR ES SALAAM PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION ZAMBIA AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.

TOTAL: 1,810 KGS / 13.117 CBM

1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: 21.08.2023

of which loaded:

on deck:

under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...**3**.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 21.08.2023**

Signed by

AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGZ612YOTZ0136**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC DAR-01**

Consignee (if "Order" state Notify Party)

AQUEOUS AUTO LIMITED
P.O. BOX 38329
LUSAKA
0977707142
ZAMBIA
260977707142

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)

SAME AS CONSIGNEE**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/112	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Dar es Salaam	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN	
Marks and Numbers NO MARK	Number and kind of packages, freight units, description of goods 1 USED VEHICLE(S) 2013 MERCEDES-BENZ E300 276952 30 554299 WDD2120552A904033	Gross weight 1 810 KGS	Measurement 13.117 CBM

WDD2120552A904033**=== FREIGHT AS ARRANGED ===****East African Commercial & Shipping Co. Dsm Ltd (As agent)****Kurasini Bandari Road****P.O.BOX 80202, Dar es salaam, Tanzania****Tel No: +(255) 222127170 | Fax No: +(255) 222127150**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT DAR ES SALAAM PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION ZAMBIA AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**

TOTAL: 1,810 KGS / 13.117 CBM**1 UNIT(S)**

Page 1 of 1

On Board Date: **21.08.2023**

of which loaded:

on deck:

under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 21.08.2023**

Signed by

AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibcauto.com

Website: ibcauto.com

INVOICE

MESSRS	AQUEOUS AUTO LIMITED P.O. BOX 38329 LUSAKA 0977707142	DATE	8/21/2023
COUNTRY	ZAMBIA	INVOICE NO.	84037252111

SHIPPED PER:	Hoegh Brasilia - YK	SAILING ON OR ABOUT:	8/21/2023
FROM:	Yokohama	TO:	Dar Es Salaam, Tanzania
		TERMS:	T/T

DESCRIPTION & QUANTITY

AMOUNT

CIF Dar Es Salaam in USD

1	MERCEDES-BENZ E300	2013	WDD2120552A904033	27695230554299	\$ 14,710
---	--------------------	------	-------------------	----------------	-----------

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

\$ 14,710

MARK & NO.

NO MARK

/ IBC Japan Ltd.



Certificate no. AJPEZMC23080001

Date of issue 08 August 2023

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS ZAMBIAN STANDARDS ZS560:2004

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Autoterminal Japan Ltd. and found to conform to the requirements of ZS560:2004

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply: Japan
Inspection Center: Autoterminal Japan Ltd. Tokyo-bay
Inspection Date: 08 August 2023

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make: MERCEDES-BENZ Model: RBA-212055C
Chassis/VIN Number: WDD2120552A904033
Engine Number/Model: 27695230554299
Engine capacity (cc Rating): 3490 cc
Year of Manufacture: 2013
Year of First registration: Nov 2013
Inspected Mileage (Odometer reading) 5,368 km

Remarks: NON RADIATION ZONE

This certificate is issued under the authority of Pre-shipment Road Worthiness Inspection Services for Used Motor Vehicles for and on behalf of Zambia Compulsory Standards Agency(ZCSA), ZAMBIA and is valid for a period on 06 November 2023.

Autoterminal Japan Ltd. assumes no responsibility for any alteration made to the vehicle after completion of its inspection.

Autoterminal Japan Ltd. is not liable for any dispute, reparation, or valuation of the vehicle based upon this Certificate of Roadworthiness.

Autoterminal Japan Ltd.

Authorized Signatory: 

番号 00934
整理番号 3621023993870301

輸出抹消仮登録証明書

Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
京都 399リ 7030 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和5年8月8日	平成25年11月11日	WDD2120552A904033
		型式 / Model	原動機の型式 / Engine Model
			276

所有者の氏名又は名称
I B C J a p a n 株式会社

住所
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

使用者の氏名又は名称

使用者の住所

使用の本拠の位置

自動車の種別
用途
自家用・事業用の別
自家用

普通
燃料の種類
箱型
型式指定番号
類別区分番号

輸出予定日 (証明書有効期間満了日)
令和6年2月7日

備考
[京都], 輸出抹消仮登録
輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自
動車が輸出されることなく、期間が満了した日から15日以内に、最寄
りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなり
ません。

走行距離計表示値 / Mileage
4,000km (令和4(2022)年10月28日)

旧走行距離計表示値 / Mileage
3,600km (令和2(2020)年10月29日)

旧自動車登録番号
横浜305む8202

以下余白

COPY

裏面もご覧下さい。



令和5年8月8日
Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長



No. 00934

EXPORT CERTIFICATE

License number		Last reg. Date		First reg. Month		Frame number				
KYOTO	399 RI	7030	August, 8, 2023	November, 2013	WDD2120552A904033					
Name				Model						
MERCEDSEBENZ				RBA-212055C						
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA								
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64								
Last user's name		*****								
Above address		*****								
Above location		*****								
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle		Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight		
MEDIUM	Passenger		PRIVATE		5 people	- kg		1810 kg		
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight
3.49 L ^{kw}	PETROL	17036	0226	489 cm	185 cm	145 cm	960 kg	- kg	- kg	850 kg
EXPIRY DATE	February, 7, 2024									
REMARK:	I KYOTO]									

August, 8, 2023

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition